

46・履歴書

森 もの

英 恵

(17)

創りあげていくにはまず、日本の暮らしの伝統の中で育った和服の素材を研究してみる。

表面効果のある「鬼しほぢりめん」は美しいと思った。手ざわりの重厚さがリッチだ。西陣の帯地には華がある。藍(あい)染めの浴衣地は肌

日本でうまくいくのだから、危険を冒してアメリカに出ていくことはない」。ニューヨーク進出について友人たちは、みんな同じアドバイスをしてくれた。

日本人らしさ

アメリカで仕事をしている日本人商社マン、立野建三さんは、「生活も習慣も美意識もまるでデザイナーとしてやっていくに至るまで違う。それを乗り越えるのは容易ではないよ」。またアメリカの友人は「日本からの服装関係者がアメリカで成功した例はない。日本の服装は悪くて安ものというイメージが出来上がってしまっている」と壁の上書きを心配する親切な忠告がほんとだった。

私は日本人。日本の女。外国のものとは異なった「なにか」を打ち出した。初のニューヨーク訪問のおりに、さねば……。日本人の手で新しいファッションを性記者からインタビューを受けたと

アメリカ旅行から帰国した一九六一年夏から、私はあれこれリサーチを始めた。日本人がインターナショナル進出について友人たちは、みんな同じアドバイスをしてくれた。

米国進出に心揺れる

「気楽に」の夫の一言で決断

ショナルな競争の激しいマーケットで、デザイナーとしてやっていくに至るまで、再戦はきかないといふ

われたら、再戦はきかないといふ」と言った友人のことばがときおり浮かび上がり、やはり冒険だろうか、不安になつた。

「和服のデザイナーだとばかり思つては悪くて安ものというイメージが出

ていて。ごめんなさい」

こんな情けない扱いに発奮したの

が、ニューヨーク進出を思い立つた

が、二年準備を続けていたうち声が

かかる。一月にニューヨークのト

ラルド・トリビューン紙の著名な女

うエネルギーが「一番大切」

るホテル・デルモニコだった。

夫がある日そう言った。

(アッショーン・デザイナー)

さわりがさっぱりして独特である。産地を筋ね歩いてあれこれ素材を見、買い集めた。

トの地下に並べられた日本製の粗糲な「��ララウズ」を見たときのみじめな気分を思い出す。

「アメリカで服を作るのに一番大切なのはフィットよ。日本の洋服がアメリカで相手にされないのは、アメリカの体形に合

わないから」。サンフランシスコで洋裁学校をやっていたアメリカの友人のアドバイスは

とにかく貴重だった。

「これがだけでも、リサーチをしてきてお互いに笑い出してしまつダメでもともとだ」

具体的に動き出すと反対して

ともに理解されていない。デパートの地下に並べられた日本製の粗糲な「��ララウズ」を見たときのみじめな気分を思い出す。

「アメリカで服を作るのに一番大切なのはフィットよ。日本の洋服がアメ

リカ人の体形に合

きだった。なぜか話が合わない「これだけでも、リサーチをしてきてお互いに笑い出してしまつダメでもともとだ」

と感じていたら、そんな言葉が飛びたのだと勇気がついてあるのだから、

この一言でやろうとしたことにな

った。日本人はみんな着物を着ている

と思つていたのこと。